

# Диахрония

Самира Ферхеес

Типология 2021 – Семинар

# Диахрония

Зачем типологам диахрония?

# Диахрония

Зачем типологам диахрония?

- ▶ Может объяснить наблюдаемое разнообразие ([Grossman \(2016\)](#) про рары)
- ▶ Может предсказать что будет дальше (возможные и частотные пути грамматикализации)

# Диахрония

Как типологи изучают диахронию?

# Диахрония

Как типологи изучают диахронию?

Сравнивают корреляции между формой и значением, и реконструируют исходную форму + значение и возможные пути развития.

# Вид, время и модальность

- ▶ *The evolution of grammar* (Bybee, Perkins & Pagliuca 1994): дескриптивные грамматики
- ▶ *Tense and aspect systems* (Dahl 1985): анкеты
- ▶ Выборка из 75–100 языков

# Вид, время и модальность

- ▶ *The evolution of grammar* (Bybee, Perkins & Pagliuca 1994): дескриптивные грамматики
- ▶ *Tense and aspect systems* (Dahl 1985): анкеты
- ▶ Выборка из 75–100 языков
- ▶ Согласно авторам, результаты их подходов очень похожи: есть ограниченный набор значений, которые грамматикализуются, и есть кросс-лингвистические корреляции между значением и формой (Bybee & Dahl 1989: 52)

# Перфект как GRAM-type

- ▶ GRAM = грамматическая форма с определенной функцией
- ▶ GRAM-type = кросс-лингвистический кластер форм с определенной функцией

(Dahl 2000: 6–8)



# Перфект

Действие, завершённое в прошлом, которое имеет результат или релевантность в момент речи.

- (1) John has arrived. (= he is now here)
- (2) John arrived. (maybe he is still here, maybe not)

# Перфект

Действие, завершённое в прошлом, которое имеет результат или релевантность в момент речи.

- (1) John has arrived. (= he is now here)
- (2) John arrived. (maybe he is still here, maybe not)
- (3) I've had a bath. (= I am now clean)
- (4) I had a bath. (does not imply that I am now clean)

(Comrie 1976: 56–61)

# Перфект

Bybee, Perkins & Pagliuca (1994):

- ▶ Форма чаще всего аналитическая
- ▶ Нефинитная форма лексического глагола + вспомогательный глагол
- ▶ Частотными источниками являются результативы (быть/иметь), комплетивы (закончить), и конструкции с глаголом прийти

# Перфект

Bybee, Perkins & Pagliuca (1994):

- ▶ Форма чаще всего аналитическая
- ▶ Нефинитная форма лексического глагола + вспомогательный глагол
- ▶ Частотными источниками являются результативы (быть/иметь), комплетивы (закончить), и конструкции с глаголом прийти
- ▶ (‘иметь’-перфекты – признак Charlemagne Sprachbund: ядро SAE) (Drinka 2017)

# Результатив > перфект

- (5) key-ma-v had saχir  
PVB-PROH-wake he fall\_asleep.PFV.CVB  
а  
AUX.PRS  
'Не буди [его], он спит.' (букв. заснув(ший)  
есть)

(полевая работа 2016)

рутульский: кининский

# Результатив > перфект

- ▶ Результатив обозначает состояние в настоящем в результате завершения действия в прошлом
- ▶ Ограничивается, как правило, одновалентными предикатами, обозначающими изменение состояния

(Недялков 1983)

# Результатив > перфект

- (6)      nuc'a (žegi) q'an      b-ugo.  
door (still) close.CVB N-COP.PRS  
'Дверь (всё ещё) закрыта.'

# Результатив > перфект

(6) nuc'a (žegi) q'an b-ugo.  
door (still) close.CVB N-COP.PRS  
'Дверь (всё ещё) закрыта.'

(7) di-ca nuc'a q'an b-ugo.  
I-ERG door close.CVB N-COP.PRS  
'Я закрыл(а) дверь.' / 'Дверь закрыта мной.'



# Результатив > перфект

- (6) nuc'a (**žegi**) q'an b-ugo.  
door (still) close.CVB N-COP.PRS  
'Дверь (всё ещё) закрыта.'
- (7) **di-ca** nuc'a q'an b-ugo.  
I-ERG door close.CVB N-COP.PRS  
'Я закрыл(а) дверь.' / 'Дверь закрыта мной.'
- (8) \***di-ca** nuc'a **žegi** q'an b-ugo.  
I-ERG door still close.CVB N-COP.PRS  
'Дверь (всё ещё) закрыта мной.'

(Verhees 2018: 263)

аварский язык

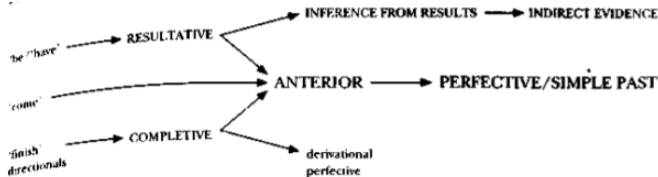
# Перфект

- ▶ Результативная конструкция расширяет свои контексты употребления
- ▶ Например начинает сочетаться с глаголами, *не* обозначающими изменение состояния, или допускать агентов
- ▶ Семантическое изменение от конкретного (настоящее состояние) к менее конкретному (настоящая релевантность) → перфект

# Перфект

- ▶ Результативная конструкция расширяет свои контексты употребления
- ▶ Например начинает сочетаться с глаголами, *не* обозначающими изменение состояния, или допускать агентов
- ▶ Семантическое изменение от конкретного (настоящее состояние) к менее конкретному (настоящая релевантность) → перфект
- ▶ Дальнейшее семантическое отбеливание (десемантизация): результат или релевантность в настоящем отменяется → остается просто (перфективное) прошедшее

# Перфект



(**Anterior** = текущая релевантность (*current relevance*), т.е. собственно GRAM-type перфект)

(Bybee, Perkins & Pagliuca 1994: 105)

# Перфект

Как понять, есть ли в вашем языке перфект?

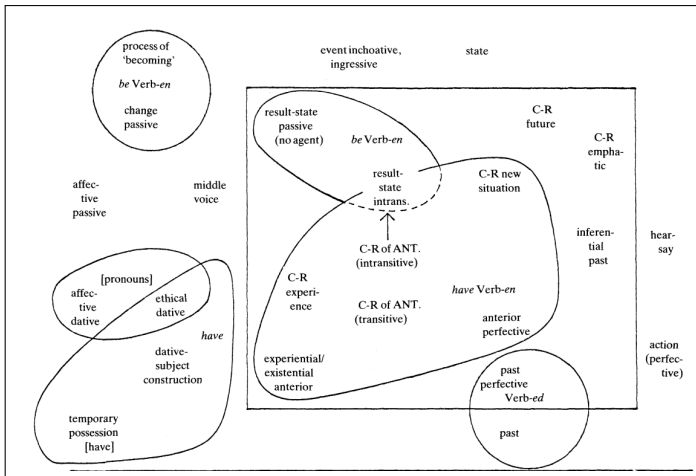
# Перфект

- ▶ Семантические карты **Anderson (1982)** показывают более многогранную картину (хотя комплетивы не учтены)
- ▶ Например, текущая релевантность распадается на несколько более частных значений

# Перфект

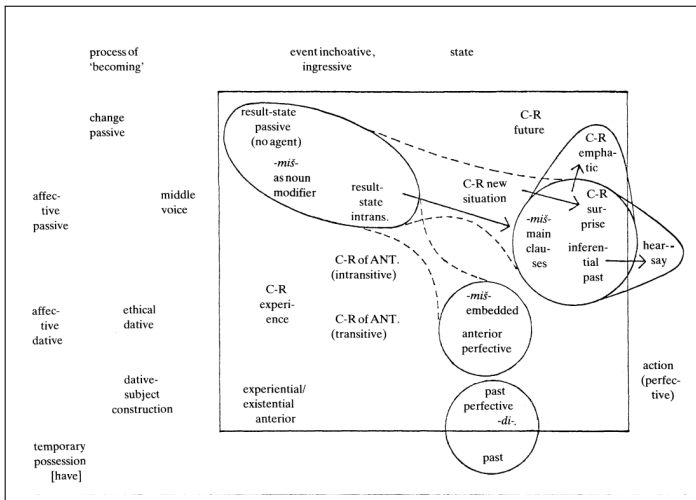
- ▶ Семантические карты **Anderson (1982)** показывают более многогранную картину (хотя комплетивы не учтены)
- ▶ Например, текущая релевантность распадается на несколько более частных значений
- ▶ (Кстати, карты Андерсона считаются первыми семантическими картами)

# Перфект





# Перфект



# Перфект

**Откуда появляются новые значения как удивление  
или информация с чужих слов?**

# Грамматикализация

Lehmann (2015):

- ▶ Грамматикализация: эволюция языковых единиц от лексических до грамматических, и от свободных единиц до аффиксов
- ▶ лексическая единица → грамматическая единица → более грамматическая единица
- ▶ семантическое отбеливание, фонологическая редукция, потеря автономии

# Разговорные импликатуры

Levinson (2000):

- ▶ Разговорная импликатура – имплицитное значение некоторого выражения, подразумеваемое участниками момента речи
- ▶ Имплицитные значения бывают **частными**, т.е. случайными, обусловленными конкретным контекстом
- ▶ Или **общими**: более менее стандартные презумпции, вызываемые семантикой самой единицы

# Разговорные импликатуры

- (9) *Some guests are leaving the party.*  
**Общая импликатура:** не все уходят,  
некоторые остаются.  
**Частная импликатура:** наверно уже поздно.

По **Levinson** (2000: 16)

# Конвенциональные импликатуры

- ▶ При частом употреблении имплицитное значение может становиться конвенциональным, что в свою очередь может вести к (частичному) переосмыслению самого выражения
- ▶ В процессе конвенционализации, импликатура станет независимой от контекста, и выражение станет произвольным знаком (Hopper & Traugott 2003: 80)
- ▶ Известный пример: развитие конструкции *be going to* на английском из purposive в будущее время

# От разговорной к конвенциональной

- (10)      a. *He is going to join the army.*  
             b. = He is on his way to join the army.  
             c. **Импликатура:** At some later point he will  
                 have arrived and will have joined the army.  
             d. **Конвенциональная импликатура:** He will  
                 join the army.

По **Levinson** (2000: 263)

# От разговорной к конвенциональной

- ▶ Новое значение появляется в определенном контексте: конструкция с инфинитивом, которая обозначает цель глагола движения
- ▶ Дальше распространяется на другие контексты (e.g. *He is going to regret this.*)
- ▶ В современном английском находим одновременно разные этапы этого развития, хотя оно началось уже в 15 веке или раньше(!)
- ▶ Местами происходит редукция / потеря автономности, ср. *gonna*

(Hopper & Traugott 2003: 2–3)



# Перфект и эвиденциальность

- ▶ В случае перфекта считается, что *заглазность* появляется в связи с фокусом на результат
- ▶ У говорящего было прямое знание о том, что результат имел место
- ▶ Импликатура → о том, как произошло действие, нет прямых сведений

# Перфект и эвиденциальность

- (11) [A comes from the kitchen very agitated and tells B what he has just seen happen:]  
A: The dog EAT our cake!
- (12) [A comes from the kitchen where he has just seen the sad remains of the cake. He tells B what he assumes to have happened:]  
A: The dog EAT our cake!

The dog *ate* our cake, or the dog *has eaten* our cake?

# Перфект и эвиденциальность

- ▶ Предполагаемый механизм семантического перехода (результат → заглазность) не был доказан на диахронических данных
- ▶ (Ср. развитие *be going to*, которое можно отслеживать по многочисленным корпусам)
- ▶ Это скорее гипотеза, основанная на интуициях исследователей
- ▶ Не хватает подходящих данных

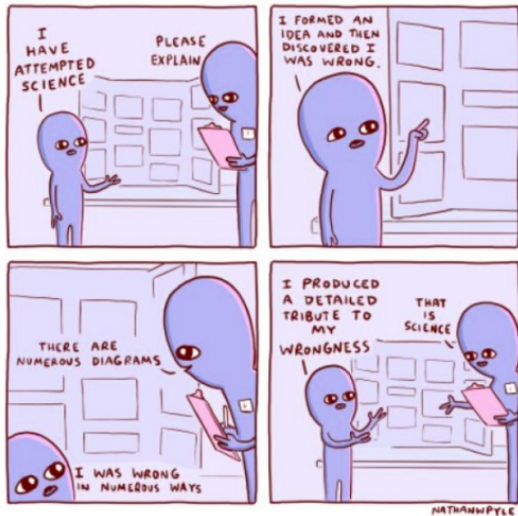
# Диахрония и прагматика

- ▶ Сложно реконструировать эволюцию форм или значений, которые появились в результате прагматических процессов
- ▶ Почти во всех случаях не будет хватать нужных данных (исторические данные ограниченные по жанру, идиому и регистру)

# Диахрония и прагматика

- ▶ Сложно реконструировать эволюцию форм или значений, которые появились в результате прагматических процессов
- ▶ Почти во всех случаях не будет хватать нужных данных (исторические данные ограниченные по жанру, идиому и регистру)
- ▶ Но стоит иметь в виду, что помимо прочих механизмов грамматикализации, такое тоже ВОЗМОЖНО

# Takeaway



# Takeaway

Общий takeaway семинаров по типологии:  
занимайтесь документацией языков!

И хорошо бы при этом сделать данные доступными  
и понятными (т.е. прозрачными и  
воспроизводимыми) всем :-)

# Abbreviations

AUX	auxiliary 13
COP	copula 15–17
CVB	converb 13, 15–17
ERG	ergative 15–17
N	neuter 15–17
PFV	perfective 13
PROH	prohibitive 13
PRS	present 13, 15–17
PVB	preverb 13



# Литература I



Anderson, Lloyd B. 1982. The 'perfect' as a universal and as a language-specific category. 227–264.



Bybee, Joan L & Östen Dahl. 1989. The creation of tense and aspect systems in the languages of the world. *Studies in Language* 13(1). 51–103.







Bybee, Joan L, Revere Dale Perkins & William Pagliuca. 1994. *The evolution of grammar: Tense, aspect, and modality in the languages of the world*. Chicago: University of Chicago Press.



Comrie, Bernard. 1976. *Aspect*. Reprinted in 2001. Cambridge: Cambridge University Press.

# Литература II

-  Dahl, Östen. 1985. Tense and aspect systems.
-  Dahl, Östen. 2000. The tense-aspect systems of European languages in a typological perspective. In Östen Dahl (ed.), *Tense and aspect in the languages of Europe*, 3–26. Berlin / New York: De Gruyter Mouton.
-  Drinka, Bridget. 2017. *Language contact in Europe: The periphrastic perfect through history*. Cambridge: Cambridge University Press.
-  Grossman, Eitan. 2016. From rarum to rarissimum: An unexpected zero person marker. *Linguistic Typology* 20(1). 1–23.

# Литература III



Hopper, Paul J & Elizabeth Closs Traugott. 2003.  
*Grammaticalization*. First published in 1993.  
Cambridge: Cambridge University Press.



Lehmann, Christian. 2015. *Thoughts on grammaticalization*. Berlin: Language Science Press.



Levinson, Stephen C. 2000. *Presumptive meanings: The theory of generalized conversational implicature*. Cambridge, MA: MIT Press.

# Литература IV



Verhees, Samira. 2018. The perfect in Avar and Andi: Cross-linguistic variation among two closely related East Caucasian languages. In Dalila Ayoun, Agnès Celle & Laure Lansari (eds.), *Tense, aspect, modality and evidentiality: Cross-linguistic perspectives*, 261–280. Amsterdam: John Benjamins.



Недялков, Владимир П. 1983. *Типология результативных конструкций*. Ленинград: Наука.